

Администрация Городского округа Истра Московской области совместно с ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» настоящим информируем о начале общественных обсуждений (в форме опроса населения) по объекту экологической экспертизы: проектная документация «Техническое перевооружение объекта Цеха по производству жидкой углекислоты») производственной мощностью по производству жидкой углекислоты составит: 8820 т/год.

Цель намечаемой деятельности: Техническое перевооружение Объекта, которая заключается в установке новой линии производства жидкой углекислоты СБУ 1500, получение которой основано на сжигании топлива (природного газа). Жидкая углекислота хранится в двух изотермических сосудах - накопителях под давлением 1,5 - 1,6 МПа и температуре минус 27 °С / минус 21 °С.

Местоположение намеченной деятельности: 143521, Московская область, Истринский район, д. Давыдовское, Лучинское с/п , ул. Дачная, д.44, земельный участок с кадастровым номером: 50:08:0060339:180

Продукт предназначен для внутреннего потребления на заводах Компании, расположенных на территории Российской Федерации.

Эксплуатацию Объекта будет осуществлять Филиал Компании в д. Давыдовское.

Орган, ответственный за организацию общественного обсуждения в форме опроса населения: Администрация Городского округа Истра Московской области.

Примерные сроки проведения оценки воздействия на окружающую среду: III квартал 2020 г.

Форма общественных обсуждений: В форме опроса населения, путем размещения информации на сайте администрации.

Форма представления замечаний: В виде электронного обращения на сайт администрации adm@istra-adm.ru.

Ознакомиться с материалами по объекту государственной экологической экспертизы можно:

материалы по объекту доступны на сайте

<https://drive.google.com/uc?id=1SOrqAA5i-itQiC1blZr0XG2bjAYuM-HH&export=download>

для ознакомления не менее 30 дней, с 9.00 до 18.00 понедельник-пятница.

Направить свои замечания и предложения можно по адресу: на сайт Администрации Городского округа Истра Московской области adm@istra-adm.ru ответственного за проведение общественных обсуждений,

на сайт Филиала Компании в д. Давыдовское: Darya.Ext.Belova@cchellenic.com

Примерные сроки проведения оценки воздействия на окружающую среду: в течение 30 дней после размещения информации на сайте Администрации Городского округа Истра Московской области



Форма №

Р 5 7 0 0 1

Министерство Российской Федерации по налогам и сборам

СВИДЕТЕЛЬСТВО

о внесении записи в Единый государственный реестр юридических лиц о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 года

Настоящим подтверждается, что в соответствии с Федеральным законом «О государственной регистрации юридических лиц» на основании представленных сведений в Единый государственный реестр юридических лиц внесена запись о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 года

Общество с ограниченной ответственностью "Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия"
(полное наименование юридического лица с указанием организационно-правовой формы)

ООО "Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия"
(сокращенное наименование юридического лица)

Общество с ограниченной ответственностью "Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия"
(фирменное наименование)

зарегистрировано Государственная регистрационная палата при Министерстве юстиции
Российской Федерации
(наименование регистрирующего органа)

15 апреля 1999 № Р-6083.17.2
(дата) (месяц прописью) (год)

за основным государственным регистрационным номером

1	0	2	5	2	0	2	6	1	7	4	6	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Дата внесения записи 23 декабря 2002
(дата) (месяц прописью) (год)

Инспекция МНС по Ленинскому району г.Нижнего Новгорода
(Наименование регистрирующего органа)

Заместитель руководителя инспекции МНС России



В.А.Туманова

серия 52 № 001910076

МП

КОПИЯ ВЕРНА

Утвержден Решением
Единственного участника
ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» -
Компании «СТАР БОТTLING ЛИМИТЕД»
от 8 декабря 2015 года

Approved by Decision
of the sole participant of
LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» -
«STAR BOTTLING LIMITED»
dated December 8, 2015



УСТАВ

ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
«КОКА-КОЛА ЭЙЧБИСИ ЕВРАЗИЯ»

(НОВАЯ РЕДАКЦИЯ № 5)

CHARTER

OF THE LIMITED LIABILITY COMPANY
«COCA-COLA HBC EURASIA»

(NEW EDITION №5)

1.	ВВЕДЕНИЕ	1.	RECITALS
1.1	<p>«Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» (далее по тексту «Общество») является обществом с ограниченной ответственностью со 100% иностранными инвестициями, созданным в соответствии с Гражданским кодексом Российской Федерации, Федеральным Законом Российской Федерации, Федеральным законом Российской Федерации «Об иностранных инвестициях в Российской Федерации», Федеральным Законом «Об обществах с ограниченной ответственностью», а также иным законодательством Российской Федерации.</p>	1.1	<p><i>Coca-Cola HBC Eurasia</i> (hereinafter, the “Company”) is a limited liability company 100 percent foreign investment-financed, organized under the Russian Federation Civil Code, Federal Law <i>On Foreign Investment in the Russian Federation</i>; Federal Law <i>On Limited Liability Companies</i> and other laws of the Russian Federation.</p>
1.2	<p>Общество было создано как акционерное общество закрытого типа «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» и зарегистрировано Министерством финансов РСФСР 14.11.91 года, № 914 и Московской Регистрационной Палатой 15.11.91 года, №5937.</p>	1.2	<p>The Company was initially organized as Closed-Type Joint Stock Company COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW registered with the RSFSR Ministry of Finance under №914 on November 14, 1991 and with the Moscow Registration Chamber under №5937 on November 15, 1991.</p>
1.3	<p>Наименование организационно правовой формы АОЗТ «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» было изменено на закрытое акционерное общество «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» и зарегистрировано Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 27.06.97 года, №Р-6083.17.1.</p>	1.3	<p>The legal form of organization of CJSC COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW was changed to Closed Joint Stock Company COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW as registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under №R-6083.17.1 on June 27, 1997.</p>
1.4	<p>ЗАО «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» было реорганизовано в форме преобразования в общество с ограниченной ответственностью «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» и зарегистрировано Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве Юстиции Российской Федерации 15.04.1999 года, №Р-6083.17.2. В результате реорганизации ООО «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» является правопреемником ЗАО «КОКА-КОЛА</p>	1.4	<p>The CJSC COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW went through reorganization to convert into the Limited Liability Company COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Justice under No.R-6083.17.2 on April 15, 1999. As a result of the reorganization, LLC COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW legally succeeded to CJSC COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW in all rights and obligations thereof.</p>

- РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» по всем правам и обязательствам последнего.
- 1.5 Наименование ООО «КОКА-КОЛА РЕФРЕШМЕНТС МОСКОУ» было изменено на ООО «КОКА-КОЛА ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ БОТTLЕРС и зарегистрировано Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве Юстиции Российской Федерации 06.10.2000 года, №Р-6083.17.4.
- 1.5 The business name LLC COCA-COLA REFRESHMENTS MOSCOW was changed to LLC COCA-COLA CENTRAL EURASIA BOTTLERS registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Justice under No. R-6083.17.4 on October 6, 2000.
- 1.6 Наименование ООО «КОКА-КОЛА ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ БОТTLЕРС» было изменено на ООО «КОКА-КОЛА БОТTLЕРС ЕВРАЗИЯ» и зарегистрировано Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве Юстиции Российской Федерации 16.01.2001 года, №Р-6083.17.7.
- 1.6 The business name LLC COCA-COLA CENTRAL EURASIA BOTTLERS was changed to LLC COCA-COLA BOTTLERS EURASIA registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Justice under No. R-6083.17.7 on January 16, 2001.
- 1.7 Наименование ООО «КОКА-КОЛА БОТTLЕРС ЕВРАЗИЯ» было изменено на ООО «КОКА-КОЛА ЭЙЧБИСИ ЕВРАЗИЯ» и зарегистрировано Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве Юстиции Российской Федерации 15.02.2002 года, №Р-6083.17.9
- 1.7 The business name LLC COCA-COLA BOTTLERS EURASIA was changed to LLC COCA-COLA HBC EURASIA registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Justice under No.R-6083.17.9 on February 15, 2002.
- 1.8 Общество является правопреемником по всем правам и обязательствам нижеперечисленных юридических лиц, реорганизованных в форме присоединения к Обществу:
- 1.8 The Company legally succeeds in all of the rights and obligations to all of the legal entities named herein below reorganization by way of merger with the Company:
- 1.8.1 ООО «КОКА-КОЛА БЕВЕРЕДЖЕЗ», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 28.05.97 года, №Р-8565.17;
- 1.8.1 LLC COCA-COLA BEVERAGES registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No. R-8565.17 on May 28, 1997;
- 1.8.2 ООО «КОКА-КОЛА ДИСТРИБЬЮШН МОСКВА», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 25.07.96 года, №Р-7145.17;
- 1.8.2 LLC COCA-COLA DISTRIBUTION MOSCOW registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-7145.17 on July 25, 1996;
- 1.8.3 ООО «ИНЧКЕЙП ЛИЗИНГ И МЕНЕДЖМЕНТ», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве
- 1.8.3 LLC INCHCAPE LEASING AND MANAGEMENT registered with the State Registration Chamber of the Russian

	экономики Российской Федерации 11.03.98 года, №Р-10128.17;		Federation Ministry of Economy under No.R-10128.17 on March 11, 1998;
1.8.4	ООО «СТАР СЕРВИСИЗ» зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 05.05.97 года, №Р-8443.17;	1.8.4	LLC STAR SERVICES registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-8443.17 on May 5, 1997;
1.8.5	ООО «КОКА-КОЛА САНКТ-ПЕТЕРБУРГ БОТTLЕРС», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 30.06.2000 года, №Р-13637.17;	1.8.5	LLC COCA-COLA SAINT PETERSBURG BOTTLERS registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-13637.17 on June 30, 2000;
1.8.6	ООО «КОКА-КОЛА САНКТ-ПЕТЕРБУРГ МЕНЕДЖМЕНТ», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 01.12.94 года, №Р-4991.17;	1.8.6	LLC COCA-COLA SAINT PETERSBURG MANAGEMENT registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-4991.17 on December 1, 1994;
1.8.7	ООО «КОКА-КОЛА БОТTLЕРС САМАРА», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 03.07.95 года, №Р-4688.16;	1.8.7	LLC COCA-COLA BOTTLERS SAMARA registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-4688.16 on July 3, 1995;
1.8.8	ООО «КОКА-КОЛА БОТTLЕРС ЕКАТЕРИНБУРГ», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 12.08.98 года, №Р-6736.17.4;	1.8.8	LLC COCA-COLA BOTTLERS EKATERINBURG registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-6736.17.4 on August 12, 1998;
1.8.9	ООО «КОКА-КОЛА БОТTLЕРС НИЖНИЙ НОВГОРОД», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 07.08.97 года, №Р-6812.17.3;	1.8.9	LLC COCA-COLA BOTTLERS NIZHNY NOVGOROD registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-6812.17.3 on August 7, 1997;
1.8.10	ООО «КОКА-КОЛА ДИСТРИБЬЮШН БАШКОРТОСТАН», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 30.12.98 года, №Р-11581.17;	1.8.10	LLC COCA-COLA DISTRIBUTION BASHKORTOSTAN registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-11581.17 on December 30, 1998;
1.8.11	ООО «КОКА-КОЛА ДИСТРИБЬЮШН КАЗАНЬ», зарегистрированное	1.8.11	LLC COCA-COLA DISTRIBUTION KAZAN registered with the State Registration Chamber of the Russian

- Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 30.12.97 года, №Р-9763.17;
- 1.8.12 ООО «КОКА-КОЛА БОТЛЕРС ВОЛГОГРАД», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 22.05.96 года, №Р-6811.17;
- 1.8.13 ООО «КОКА-КОЛА БОТЛЕРС СИБИРЬ», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 20.08.96 года, №Р-7278.17;
- 1.8.14 ООО «КОКА-КОЛА ВЛАДИВОСТОК БОТЛЕРС», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве юстиции Российской Федерации 03.04.2001 года, №Р-14169.17.3;
- 1.8.15 ООО «КОКА-КОЛА СТАВРОПОЛЬЕ БОТЛЕРС», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве экономики Российской Федерации 30.05.1995 года, №Р-5137.15;
- 1.8.16 ООО «КОКА-КОЛА БОТЛЕРС ОРЯЛ», зарегистрированное Государственной Регистрационной Палатой при Министерстве юстиции Российской Федерации 16.06.2000 года, №Р-11470.17.4;
- 1.8.17 ООО «АКВА ВИЖИОН», зарегистрированное Инспекцией Министерства Российской Федерации по налогам и сборам по городу Истре Московской области 05 декабря 2003 года.
- 1.9 Общество действует на основании действующего законодательства Российской Федерации, настоящего Устава (далее по тексту «Устав»), а также решений, принимаемых компетентными органами Общества.
- Federation Ministry of Economy under No.R-9763.17 on December 30, 1997;
- 1.8.12 LLC COCA-COLA BOTTLERS VOLGOGRAD registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-6811.17 on May 22, 1996;
- 1.8.13 LLC COCA-COLA BOTTLERS SIBERIA registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R-7278.17 on August 20, 1996;
- 1.8.14 LLC COCA-COLA VLADIVOSTOK BOTTLERS registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Justice under No.R-14169.17.3 on April 03, 2001;
- 1.8.15 LLC COCA-COLA STAVROPOLYE BOTTLERS registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Economy under No.R- 5137.15 on May 30, 1995;
- 1.8.16 LLC COCA-COLA BOTTLERS ORYEL registered with the State Registration Chamber of the Russian Federation Ministry of Justice under No.R-11470.17.4 on June 16, 2000;
- 1.8.17 LLC AQUA VISION registered by the Moscow oblast Istra Inspection of Russian Tax Ministry on December 05, 2003.
- 1.9 The Company acts under the applicable laws of the Russian Federation, this Charter (hereinafter the "Charter") and decisions made by the governing bodies of the Company within the scope of their competence.

2.	ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	2.	GENERAL PROVISIONS
2.1	Общество является юридическим лицом и имеет в собственности обособленное имущество, учитываемое на его самостоятельном балансе. Общество может от своего имени приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права, нести обязанности, быть истцом и ответчиком в суде.	2.1	The Company shall be a legal entity and own distinct property recorded in its own balance sheet. The Company may acquire and exercise on its name property and personal non-property rights, incur obligations, sue and be sued in the court proceedings.
2.2	Общество имеет гражданские права и несет гражданские обязанности, необходимые для осуществления любых видов деятельности, не запрещенных законодательством Российской Федерации.	2.2	The Company shall have its legal civil rights and bear its civil duties as required to carry on any business activities, which are not prohibited by the laws of the Russian Federation.
2.3	Полное фирменное наименование Общества на русском языке: <i>Общество с ограниченной ответственностью «КОКА-КОЛА ЭЙЧБИСИ ЕВРАЗИЯ».</i>	2.3	The full business name of the Company in the Russian language shall be: <i>Общество с ограниченной ответственностью «КОКА-КОЛА ЭЙЧБИСИ ЕВРАЗИЯ».</i>
2.4	Сокращенное фирменное наименование Общества на русском языке: ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия».	2.4	The abbreviated business name of the Company in the Russian language shall be: ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия».
2.5	Полное фирменное наименование Общества на английском языке: <i>Limited liability company «COCA-COLA HBC EURASIA».</i>	2.5	The full business name of the Company in the English language shall be: <i>Limited liability company «COCA-COLA HBC EURASIA».</i>
2.6	Сокращенное фирменное наименование Общества на английском языке: LLC «Coca-Cola HBC Eurasia».	2.6	The abbreviated business name of the Company in the English language shall be: LLC «Coca-Cola HBC Eurasia».
2.7	Место нахождения и почтовый адрес Общества: 603032, Российская Федерация, Нижегородская область, город Нижний Новгород, улица Баумана, дом 66. Место нахождения Общества определяется местом его государственной регистрации.	2.7	The registered and mailing address of the Company shall be at 66, Bauman street, Nizhny Novgorod city, Nizhegorodskaya oblast, Russian Federation, 603032. The registered address of the Company is determined as of the place of its state registration.

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 2.8 | Общество вправе в установленном порядке открывать банковские счета на территории Российской Федерации и за ее пределами. | 2.8 | The Company may open and maintain bank accounts following the established practice within and outside the Russian Federation. |
| 2.9 | Общество имеет круглую печать, содержащую полное фирменное наименование Общества на русском языке и указание на место нахождения Общества. Общество вправе иметь штампы и бланки со своим наименованием, собственную эмблему, а также зарегистрированный в установленном порядке товарный знак и другие средства индивидуализации. | 2.9 | The Company shall have a round seal containing the full business name of the Company in the Russian language and Company's location. The Company may have stamps and business stationery under its business name, a logotype and a trademark duly registered in compliance with the established practice, and other identifiers. |
| 2.10 | Участник Общества указаны в Статье 4 настоящего Устава. В дальнейшем участниками Общества могут быть российские и иностранные граждане и юридические лица с соблюдением требований, установленных законодательством Российской Федерации, настоящим Уставом, а также решениями, принимаемыми компетентными органами Общества. | 2.10 | The Participant of the Company is named in Article 4 hereof. In the future, Russian and foreign private individuals and legal entities may be Company's Participants subject to the requirements of the laws of the Russian Federation, this Charter and decisions made by the governing bodies of the Company within the scope of their competence. |
| 2.11 | Общество несет ответственность по своим обязательствам всем принадлежащим ему имуществом. | 2.11 | The Company shall be liable for its obligations to the extent of all of its property it owns. |
| 2.12 | Общество не отвечает по обязательствам своих участников. За исключением случаев, предусмотренных законодательством Российской Федерации, участники Общества не отвечают по обязательствам Общества и несут риск убытков, связанных с деятельностью Общества, в пределах стоимости внесенных ими вкладов. | 2.12 | The Company shall not be held liable for the obligations of its Participants. Except as provided in the laws of the Russian Federation, the Company Participants shall not be held liable for the obligations of the Company and bear the risk of any losses resulting from the business of the Company, to the extent of the value of the contributions they have made therein. |
| 2.13 | В случае несостоятельности (банкротства) Общества по вине его участников или по вине других лиц, которые имеют право давать обязательные для Общества указания, либо иным образом имеют возможность определять действия Общества, на указанных участников или других лиц в случае недостаточности имущества Общества может быть возложена | 2.13 | In the event of insolvency (or bankruptcy) of the Company through the fault of its Participants or other persons having the power to give the Company binding instructions or otherwise able to direct the Company's actions, such Participants or other persons may be held jointly and severally liable in the event of insufficiency of the property of the Company. |

- субсидиарная ответственность по обязательствам Общества.
- 2.14 Российская Федерация, субъекты Российской Федерации и муниципальные образования не несут ответственности по обязательствам Общества, равно как и Общество не несет ответственности по обязательствам Российской Федерации, субъектов Российской Федерации и муниципальных образований.
- 2.14 The Russian Federation, subjects of the Russian Federation and municipal entities shall not be held liable for the obligations of the Company, whereas the Company shall not be held liable for any obligations of the Russian Federation, subjects of the Russian Federation and municipal entities.
- 2.15 Общество имеет филиалы, список которых приведен в Приложении №1 к настоящему Уставу.
- 2.15 The company has branches named in the Annex №1 to this Charter.
- 2.16 Филиал Общества не является юридическим лицом и действует на основании положения, утверждаемого Обществом.
- 2.16 A branch of the Company shall be no legal entity and it shall operate under regulations approved by the Company.
- 2.17 Филиал Общества не имеет отдельного баланса и расчетного счета. Финансовая отчетность филиала Общества консолидируется в финансовой отчетности Общества.
- 2.17 A branch of the Company shall have no distinct balance sheet or distinct payments bank account. The financial accounts of a branch shall be consolidated in the financial accounts of the Company.
- 2.18 Руководитель филиала Общества назначается Обществом и действует на основании доверенности, выданной Обществом.
- 2.18 The head of a branch shall be appointed by the Company to act under a power of attorney issued by the Company.
- 2.19 Общество вправе создавать другие филиалы и открывать представительства на территории Российской Федерации и за ее пределами с соблюдением требований, установленных действующим на территории Российской Федерации законодательством и соответствующими законодательствами иностранных государств, если иное не предусмотрено международными договорами Российской Федерации.
- 2.19 The Company may establish other branches and open representative offices within and outside the Russian Federation subject to the requirements of the laws effective within the jurisdiction of the Russian Federation and the respective laws of foreign states unless otherwise provided by the international agreements of the Russian Federation.
- 2.20 Официальным языком Общества является русский язык. Рабочими языками Общества являются русский и английский язык. Основные документы, относящиеся к
- 2.20 The official language of the Company is the Russian language. The working languages of the Company are the Russian and English languages. Essential documents relating to the

	управлению Обществом, должны быть составлены на русском и английском языках.		governance and management of the Company shall be prepared in the Russian and English languages.
2.21	Общество создано без ограничения срока.	2.21	The Company is established for an indefinite term of existence
3.	ЦЕЛИ И ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБЩЕСТВА	3.	OBJECTIVE AND ACTIVITIES OF THE COMPANY
3.1	Общество является коммерческой организацией, осуществляющей свою деятельность в целях извлечения прибыли в интересах участников Общества.	3.1	The Company shall be a commercial organization carrying on its business to derive profits for the benefit of the Company's Participants.
3.2	Основными видами деятельности Общества являются: производство и упаковка, розлив, складирование, распределение, транспортировка, реализация, маркетинг предварительно смешанных напитков и смешиваемых на месте сиропов под товарными знаками компании «КОКА-КОЛА КАМПАНИ» и (или) иными товарными знаками с использованием концентратов и полуфабрикатов для приготовления напитков.	3.2	The principal activities of the Company shall be the manufacture, packing, bottling, storage, distribution, transportation, sale and marketing of pre-mixed beverages and locally mixed syrups under the trademarks of THE COCA-COLA COMPANY and/or other trademarks, using concentrated bases and semi-finished products to manufacture beverages.
3.3	В целях осуществления основных видов деятельности для нужд собственного производства, а также в случаях прямо установленных законодательством Российской Федерации для нужд третьих лиц, Общество вправе осуществлять следующие виды деятельности:	3.3	For the purpose of the principal business to meet the requirements of production and, where expressly stated by the laws of the Russian Federation, to meet the needs of third parties, the Company may carry on the following activities:
3.3.1	эксплуатация объектов котлонадзора и объектов газового хозяйства;	3.3.1	operation utilities subject to boiler inspection and natural gas utilities;
3.3.2	осуществление деятельности по эксплуатации инженерных инфраструктур городов и других населенных пунктов;	3.3.2	carrying on the operation of urban and other local engineering infrastructure;
3.3.3	утилизация, складирование, перемещение, размещение, захоронение, уничтожение промышленных, твердых бытовых и иных отходов (кроме радиоактивных), образующихся в процессе собственного производства;	3.3.3	recycling, storage, transportation, removal, placement, disposal and destruction of industrial, solid urban and other waste (except for radioactive) resulting from the Company's production;

3.3.4	выполнение строительно-монтажных работ, включая строительный и технологический инжиниринг;	3.3.4	construction and assembly work, including construction and technology engineering operations;
3.3.5	осуществление деятельности по эксплуатации подъемных сооружений;	3.3.5	carrying on the operation of hoisting and lifting facilities;
3.3.6	осуществление медицинской деятельности в той мере, в какой это необходимо для организации производственного процесса;	3.3.6	carrying on medical activities to the extent necessary for the organization of production; and
3.3.7	осуществление оборота алкогольной продукции;	3.3.7	carrying on alcoholic beverages turnover;
3.3.8	осуществление любых иных видов деятельности, не запрещенных законодательством Российской Федерации и соответствующих целям деятельности Общества, предусмотренным настоящим Уставом.	3.3.8	carrying on any other activities not prohibited by the laws of the Russian Federation and consistent with the objectives of the Company as provided herein.
3.3.9	Производство и упаковка, розлив, складирование, распределение, транспортировка, оптовая и розничная реализация детского и диетического питания, а также прочих гомогенизированных пищевых продуктов под товарными знаками компании Кока-Кола Кампани и (или) иными товарными знаками.	3.3.9	The manufacture, packaging, bottling, storage, distribution, transportation wholesale and retail trade of infant and diet foods as well as homogenized foods under the trademarks of the Coca-Cola Company and/or other trademarks.
3.3.10	Производство и упаковка, розлив, складирование, распределение, транспортировка, оптовая и розничная реализация соковой продукции под товарными знаками компании Кока-Кола Кампани и (или) иными товарными знаками.	3.3.10	The manufacture, packaging, bottling, storage, distribution, transportation wholesale and retail trade of juice production under the trademarks of the Coca-Cola Company and/or other trademarks.
3.4	Отдельными видами деятельности, перечень которых определяется законодательством Российской Федерации, Общество может заниматься только на основании специального разрешения (лицензии).	3.4	The Company may carry on the activities on the list determined by the laws of the Russian Federation subject to special authorizations (or licenses).
3.5	Если условиями предоставления специального разрешения (лицензии) на осуществление определенного вида деятельности предусмотрено требование осуществлять такую	3.5	If the terms and conditions of a special authorization (or license) to carry on a specific activity require such activity to be exclusive, the Company may carry on only the activities named in the special

деятельность как исключительную, Общество в течение срока действия специального разрешения (лицензии) вправе осуществлять только виды деятельности, предусмотренные специальным разрешением (лицензией), и сопутствующие виды деятельности.

authorization (or license) and ancillary activities for the term of effect of such special authorization (or license).

4. УЧАСТНИКИ ОБЩЕСТВА

4. COMPANY PARTICIPANTS

4.1 Единственным участником Общества является:

4.1 The sole participant of the Company is:

«СТАР БОТТЛИНГ ЛИМИТЕД», компания, учрежденная и существующая по законодательству Республики Кипр, зарегистрированная по адресу: Кириаку Маци, 66, Эгкоми, Р.С. 2409, Никосия, Кипр.

STAR BOTTLING LIMITED, a company, organized and existing under the laws of the Republic of Cyprus registered at the following address: Kyriakou Matsi 66, Egkomi, P.C. 2409, Nicosia, Cyprus.

4.2 Участник Общества вправе:

4.2 The Participant of the Company shall be entitled to:

4.2.1 участвовать в управлении делами Общества в порядке, установленном законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом;

4.2.1 share the governance and management of the affairs of the Company as provided by the laws of the Russian Federation and this Charter;

4.2.2 получать информацию о деятельности Общества и знакомиться с его бухгалтерскими книгами и иной документацией в порядке, установленном законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом;

4.2.2 obtain information on the operation and performance of the Company and inspect its account books and other documentation as provided by the laws of the Russian Federation and this Charter;

4.2.3 принимать участие в распределении прибыли Общества;

4.2.3 participate in the Company's distributable profits;

4.2.4 продать или иным образом уступить свою долю в уставном капитале Общества либо ее часть в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом;

4.2.4 sell or otherwise assign their share in the charter capital of the Company or any portion thereof as provided by the laws of the Russian Federation and this Charter;

4.2.5 получить в случае ликвидации Общества часть имущества, оставшегося после расчетов с кредиторами Общества, или его стоимость;

4.2.5 receive, in the event of liquidation of the Company, the portion of the property left after payments have been made to the Company's creditors, or the value thereof;

4.2.6	в любое время требовать от Общества отчетов о состоянии имущества Общества, а также отчетов о прибыли и убытках Общества;	4.2.6	require of the Company at any time an account of the state and condition of the Company's property and Company profit and loss statements;
4.2.7	знакомиться с протоколами Общего Собрания Участников Общества, учредительными документами Общества, включая изменения и дополнения к ним, а также делать выписки из вышеуказанных документов;	4.2.7	review the minutes of the General Meeting of Company's Participants, constitutive documents of the Company, including amendments made thereto, and make extracts from the said documents;
4.2.8	получать копии действующих учредительных документов Общества за плату, не превышающую затрат на изготовление таких копий;	4.2.8	obtain copies of the constitutive documents of the Company in effect for the time being for a fee not exceeding the cost of making such copies;
4.2.9	обжаловать решения, принятые Генеральным Директором Общества в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом.	4.2.9	appeal decisions made by the General Director of the Company, as provided by the laws of the Russian Federation and this Charter.
4.3	Участник Общества имеет также другие права, предусмотренные законодательством Российской Федерации, настоящим Уставом, а также решениями, принятыми компетентными органами Общества.	4.3	The Company's Participant shall have other rights provided by the laws of the Russian Federation, this Charter and decisions made by the governing bodies of the Company within the scope of their competence.
4.4	Участник Общества обязан:	4.4	The Company's Participant shall:
4.4.1	оплачивать доли в уставном капитале Общества в порядке, в размерах и в сроки, которые предусмотрены законодательством Российской Федерации;	4.4.1	pay for shares in the Company's charter capital in the procedure, at the rate and at the time which are provided by the laws of the Russian Federation;
4.4.2	не разглашать конфиденциальную информацию о деятельности Общества;	4.4.2	not disclose any confidential information of the Company's business;
4.4.3	по решению общего собрания участников Общества вносить вклады в имущество Общества;	4.4.3	make contributions to the Company's property by decision of the general meeting of the Company's participants;
4.4.4	выполнять принятые на себя обязательства по отношению к Обществу;	4.4.4	perform obligations assumed in relation to the Company;
4.4.5	оказывать содействие Обществу в осуществлении им своей деятельности;	4.4.5	assist the Company in its business;

4.4.6	информировать Общество об изменении сведений о своем имени или наименовании, месте жительства или месте нахождения, а также сведений о принадлежащих ему долях в уставном капитале Общества. В случае непредставления участником Общества информации об изменении сведений о себе Общество не несет ответственность за причиненные в связи с этим убытки;	4.4.6	inform the Company in due time on changes in the data on the name or denomination, place of residence or location thereof, as well as in the data on the shares in the Company's charter capital possessed by him. If the Company's participant fails to provide information on changes in the personal data, the Company shall not be held liable for the losses suffered in this connection;
4.4.7	нести иные обязанности, предусмотренные законодательством Российской Федерации, настоящим Уставом, а также решениями, принятыми компетентными органами Общества.	4.4.7	bear other obligations provided by the laws of the Russian Federation; this Charter and decisions made by the governing bodies of the Company within the scope of their competence.
5.	УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ОБЩЕСТВА	5.	CHARTER CAPITAL OF THE COMPANY
5.1	Уставный капитал Общества состоит из номинальной стоимости доли его единственного участника и составляет 17 861 964 035 (семнадцать миллиардов восемьсот шестьдесят один миллион девятьсот шестьдесят четыре тысячи тридцать пять) рублей 74 (семьдесят четыре) копейки.	5.1	The charter capital of the Company shall be constituted by the nominal value of the sole participant's share and be equal to 17 861 964 035 (seventeen billion eight hundred and sixty one million nine hundred and sixty four thousand thirty five) rubles 74 (seventy four) kopecks.
5.2	На дату регистрации настоящей редакции Устава уставной капитал Общества полностью оплачен.	5.2	The charter capital of the Company is paid up in full as of the date of registration of the present edition of the Charter.
5.3	Компании «СТАР БОТТЛИНГ ЛИМИТЕД» принадлежит доля в уставном капитале Общества номинальной стоимостью 17 861 964 035 (семнадцать миллиардов восемьсот шестьдесят один миллион девятьсот шестьдесят четыре тысячи тридцать пять) рублей 74 (семьдесят четыре) копейки, что составляет 100% (сто процентов) уставного капитала Общества.	5.3	STAR BOTTLING LIMITED holds a share in the charter capital of the Company with a nominal value of 17 861 964 035 (seventeen billion eight hundred and sixty one million nine hundred and sixty four thousand thirty five) rubles 74 (seventy four) kopecks, which constitutes 100% (one hundred per cent) of the charter capital of the Company.
5.4	Вкладом в уставный капитал Общества могут быть здания, строения, сооружения, земельные участки и иное недвижимое имущество, оборудование и другие	5.4	A contribution to the charter capital of the Company may constitute buildings, facilities, land and other real property; equipment and other material articles of value; money, securities and other things

	материальные ценности, денежные средства, ценные бумаги, другие вещи или имущественные права, либо иные права, имеющие денежную оценку, в том числе права пользования объектами интеллектуальной собственности.		or interest in property or other interest valuable in money, including the right to use intellectual property.
5.5	Денежная оценка имущества, вносимого для оплаты долей в уставном капитале Общества утверждается решением Общего Собрания Участников Общества, принимаемым всеми участниками Общества единогласно.	5.5	The monetary value of the property contributed as payment for shares in the Company's charter capital shall be endorsed by the decision of the General Meeting of the Company participants to be unanimously adopted by all Company's participants.
5.6	Если номинальная стоимость или увеличение номинальной стоимости доли участника Общества в уставном капитале Общества, оплачиваемой неденежными средствами, составляет более чем двадцать тысяч рублей, в целях определения стоимости этого имущества должен привлекаться независимый оценщик при условии, что иное не предусмотрено законодательством Российской Федерации.	5.6	If the nominal value or an increase of the nominal value of the share of the Company's participant in the authorised capital thereof paid by non-monetary assets exceeds twenty thousand roubles, an independent appraiser shall be attracted for appraising this property's value, provided that laws of the Russian Federation do not stipulate otherwise.
5.7	Номинальная стоимость или увеличение номинальной стоимости доли участника Общества, оплачиваемой такими неденежными средствами, не может превышать сумму оценки указанного вклада, определенную независимым оценщиком.	5.7	The nominal value or an increase of the nominal value of the share of the Company's participant paid by such non-monetary assets may not exceed the assessed value of the said property defined by the independent appraiser.
5.8	Увеличение уставного капитала Общества может осуществляться только после его полной оплаты в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом за счет:	5.8	The charter capital of the Company may be increased only after it has been paid up in full as provided by the laws of the Russian Federation and this Charter by the value of:
5.8.1	имущества Общества; и (или)	5.8.1	the Company's property; and/or
5.8.2	дополнительного вклада участника Общества; и (или)	5.8.2	the Company Participant's further contribution; and/or
5.8.3	вкладов третьих лиц, принимаемых в Общество.	5.8.3	contributions of third parties admitted as Company's Participants.

-
- | | | | |
|--------|---|--------|---|
| 5.9 | Общество вправе, а в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации, обязано уменьшить свой уставный капитал. | 5.9 | The Company may, and where provided by the laws of the Russian Federation, shall be statutorily bound to reduce its charter capital. |
| 5.10 | Уменьшение уставного капитала Общества может осуществляться в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом путем: | 5.10 | The charter capital of the Company may be reduced as provided by the laws of the Russian Federation and this Charter by way of: |
| 5.10.1 | уменьшения номинальной стоимости доли участника Общества в уставном капитале Общества; и (или) | 5.10.1 | reduction in the nominal value of the Company's Participant share in the charter capital of the Company; and/or |
| 5.10.2 | погашения долей, принадлежащих Обществу. | 5.10.2 | cancellation of the Company treasure shares. |
| 5.11 | Общество не вправе уменьшать свой уставный капитал, если в результате такого уменьшения его размер станет меньше минимального размера уставного капитала, определенного в соответствии с законодательством Российской Федерации на дату представления документов для государственной регистрации соответствующих изменений в Уставе Общества, а в случаях, если в соответствии с законодательством Российской Федерации Общество обязано уменьшить свой уставный капитал, на дату государственной регистрации Общества. | 5.11 | The Company may not reduce its charter capital if by such reduction its amount would be less the statutory charter capital minimum determined as provided by the laws of the Russian Federation as of the date of filing documents for the official registration of respective amendments to the Charter of the Company, or, where the Company is statutorily bound to reduce its charter capital under the laws of the Russian Federation, as of the date of the official registration of the Company. |
| 5.12 | Уменьшение уставного капитала Общества путем уменьшения номинальной стоимости доли участника Общества должно осуществляться с сохранением размера доли участника Общества. | 5.12 | The charter capital of the Company shall be reduced by way of reduction of the nominal value of the Company Participant's share subject that the proportions of Company Participant's share remains unaffected. |
| 5.13 | В течение трех рабочих дней после принятия Обществом решения об уменьшении его уставного капитала Общество обязано сообщить о таком решении в орган, осуществляющий государственную регистрацию юридических лиц, и дважды с периодичностью один раз в месяц опубликовать в органе печати, в котором публикуются данные о государственной регистрации | 5.13 | Within three business days after the adoption of the Company's decision to reduce its charter capital, the Company is obliged to notify the authority carrying out state registration of legal entities about such a decision and to publish twice with a monthly interval in the press, which publishes data on legal entities state registration, the notice of reduction of its charter capital. |
-

юридических лиц, уведомление об уменьшении его уставного капитала.

5.14 Если стоимость чистых активов Общества останется меньше его уставного капитала по окончании финансового года, следующего за вторым финансовым годом или каждым последующим финансовым годом, по окончании которых стоимость чистых активов Общества оказалась меньше его уставного капитала, общество не позднее чем через шесть месяцев после окончания соответствующего финансового года обязано принять решение об уменьшении уставного капитала Общества до размера, не превышающего стоимости его чистых активов или о ликвидации Общества.

5.14 If the value of the Company's net assets is less than its authorized capital by the end of the fiscal year following the second fiscal year or each subsequent fiscal year, after which the value of the Company's net assets is less than its authorized capital, the Company, not later than six months after the end of the relevant financial year, must take a decision on reduction of the charter capital of the Company up to the amount not exceeding the value of its net assets or liquidation of the Company.

6. ВКЛАДЫ В ИМУЩЕСТВО ОБЩЕСТВА

6. CONTRIBUTIONS TO THE COMPANY PROPERTY

6.1 Участник Общества обязан по решению Общего Собрания Участников Общества вносить вклады в имущество Общества.

6.1 The Company Participant shall be bound, by decision of the General Meeting of the Company Participants, to make contributions to the Company property.

6.2 Вклады в имущество Общества вносятся деньгами, если иное не предусмотрено решением Общего Собрания Участников Общества.

6.2 Contributions to the Company's property shall be made in money unless otherwise provided by decision of a General Meeting of Company Participants.

6.3 Вклады в имущество Общества не изменяют размер и номинальную стоимость доли участника Общества в уставном капитале Общества.

6.3 Contributions to the Company's property shall not alter the proportions and nominal value of the Company Participant's share in the charter capital of the Company.

7. ПЕРЕХОД ДОЛИ УЧАСТНИКА ОБЩЕСТВА В УСТАВНОМ КАПИТАЛЕ ОБЩЕСТВА

7. TRANSFER OF A COMPANY PARTICIPANT'S SHARE IN THE CHARTER CAPITAL OF THE COMPANY

7.1 Участник Общества вправе продать или осуществить отчуждение иным образом своей доли или части доли в уставном капитале Общества.

7.1 The Company's Participant shall have the right to sell or alienate in any other way its share in the Company authorized capital or a part thereof.

- | | | | |
|-----|--|-----|--|
| 7.2 | Согласие Общества на совершение указанных в пункте 7.1 настоящего Устава сделок не требуется. | 7.2 | No consent of the Company is required to transactions named in Section 7.1 hereof. |
| 7.3 | Продажа либо отчуждение иным образом доли или части доли в уставном капитале Общества третьим лицом допускается с соблюдением требований предусмотренных законодательством Российской Федерации. | 7.3 | It shall be allowable to sell or to alienate in any other way a share or a part of a share in the Company's authorized capital to third persons on condition of satisfying the requirements provided for by the laws of the Russian Federation. |
| 7.4 | Доля участника Общества может быть отчуждена до полной ее оплаты только в той части, в которой она уже оплачена. | 7.4 | A Company Participant's share may be disposed of before it is paid up only to the extent of its paid-up portion. |
| 7.5 | Участник Общества, намеренный продать свою долю или часть доли в уставном капитале Общества третьему лицу, обязан письменно известить об этом Общество путем направления за свой счет оферты, содержащей указание цены и других условий продажи. | 7.5 | A Company Participant who intends to sell his share or a part thereof to a third party shall be obliged to inform the Company itself about this in writing form by way of forwarding at his own expense an offer containing an indication of the price or any other terms of its sale. |
| 7.6 | При этом оферта может быть акцептована Обществом в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации. | 7.6 | With that, the offer may be accepted by the Company where it is provided for by the laws of the Russian Federation. |
| 7.7 | Сделка, направленная на отчуждение доли или части доли в уставном капитале общества, подлежит нотариальному удостоверению. Нотариальное удостоверение сделки не требуется в случаях перехода доли к Обществу в порядке, предусмотренном законодательством РФ, продажи доли третьим лицам в соответствии с п.7.5 Устава Общества. | 7.7 | A transaction aimed at alienation of a share or a part thereof in the Company's authorized capital shall be attested and certified by a notary. The certification of this transaction by a notary shall not be required when a share is transferred to the Company in the procedure, provided for the laws of the Russian Federation, is sold to third persons in compliance with clause 7.5 of the Company's Charter. |
| 7.8 | Несоблюдение нотариальной формы влечет за собой недействительность сделки. | 7.8 | A failure to observe the notarial form thereof shall entail the transaction's invalidity. |
| 7.9 | По соглашению лиц, совершающих сделку, направленную на отчуждение доли или части доли в уставном капитале общества, общество, отчуждение доли или части доли в уставном капитале которого осуществляется, может быть уведомлено об этом одним из | 7.9 | By agreement of the persons making the deal aimed at alienation of a share or a part of a share in the Company's charter capital, the company whose charter capital's share or a part of the share is being alienated may be notified of it by one of the said persons making the deal. In such a case, the notary shall not be |

	указанных лиц, совершающих сделку. В таком случае нотариус не несет ответственность за неуведомление Общества о совершенной сделке.		held liable for failure to notify the Company of the deal made.
7.10	Приобретатель доли (части доли) в уставном капитале Общества осуществляет права и несет обязанности участника Общества с момента уведомления Общества об указанной уступке.	7.10	The acquirer of a (portion of a) share in the charter capital of the Company shall exercise the rights and incur obligations as a Company Participant as of the time of notice given to the Company of the said assignment.
7.11	Доля в уставном капитале Общества переходит к правопреемнику юридического лица, являющегося участником Общества в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.	7.11	Share in the Charter capital of the Company shall be transmitted to the legal successor of Company's participant as provided by the laws of the Russian Federation.
8.	РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ ОБЩЕСТВА	8.	DISTRIBUTION OF THE COMPANY'S PROFITS
8.1	Общество вправе ежеквартально, раз в полгода или раз в год принимать решение о распределении своей чистой прибыли участнику Общества.	8.1	The Company may resolve on a quarterly, semiannual or annual basis to distribute its net profits to the Company Participant.
8.2	Решение об определении части прибыли Общества, распределяемой участникам Общества, принимается Общим Собранием Участников Общества.	8.2	The General Meeting of Company Participants shall make the decision determining the portion of the Company's profits distributable to the Company Participants.
8.3	Часть прибыли Общества, предназначенная для распределения участнику, распределяется пропорционально его доле в уставном капитале Общества.	8.3	The portion of the Company's profits distributable to its Participant shall be distributed in proportion to his share in the charter capital of the Company.
8.4	Общество не вправе принимать решение о распределении своей прибыли участнику Общества:	8.4	The Company may not resolve to distribute its profits to the Company Participant:
8.4.1	до полной оплаты всего уставного капитала Общества;	8.4.1	until the charter capital of the Company is paid in full;
8.4.2	до выплаты действительной стоимости доли (части доли) участника Общества в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации и (или) настоящим Уставом;	8.4.2	until the actual value of a (portion of a) Company Participant's share is paid out where so provided by the laws of the Russian Federation and/or this Charter;

-
- | | | | |
|-------|--|-------|--|
| 8.4.3 | если на момент принятия такого решения Общество отвечает признакам несостоятельности (банкротства) в соответствии с законодательством Российской Федерации о несостоятельности (банкротстве) или если указанные признаки появятся у Общества в результате принятия такого решения; | 8.4.3 | if at the time of such decision the Company qualifies, or may qualify as a result of such decision, as insolvent (or bankrupt) as defined in the laws of the Russian Federation on insolvency (or bankruptcy); |
| 8.4.4 | если на момент принятия такого решения стоимость чистых активов Общества меньше его уставного капитала и резервного фонда или станет меньше их размера в результате принятия такого решения; | 8.4.4 | if at the time of such decision the value of the Company's net assets is, or may be as a result of such decision, less than its charter capital and the reserve fund; and |
| 8.4.5 | в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации. | 8.4.5 | in other cases provided by the laws of the Russian Federation. |
| 8.5 | Общество не вправе выплачивать участнику Общества прибыль, решение о распределении которой между участниками Общества принято: | 8.5 | The Company may not pay to the Company's Participant profits resolved to be distributed to the Company's Participants: |
| 8.5.1 | если на момент выплаты Общество отвечает признакам несостоятельности (банкротства) в соответствии с законодательством Российской Федерации о несостоятельности (банкротстве) или если указанные признаки появятся у Общества в результате выплаты; | 8.5.1 | if at the time of such payment the Company qualifies, or may qualify as a result of such payment, as insolvent (or bankrupt) as defined in the laws of the Russian Federation on insolvency (or bankruptcy); |
| 8.5.2 | если на момент выплаты стоимость чистых активов Общества меньше его уставного капитала и резервного фонда или станет меньше их размера в результате выплаты; | 8.5.2 | if at the time of such payment the value of the Company's net assets is, or may be, as a result of such payment, less than its charter capital and the reserve fund; and |
| 8.5.3 | в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации. | 8.5.3 | in other cases provided for by the laws of the Russian Federation. |
| 8.6 | По прекращении указанных в пункте 8.5 настоящего Устава обстоятельств, Общество обязано выплатить участнику Общества прибыль, решение о распределении которой между участниками Общества принято. | 8.6 | After the circumstances named in section 8.5 hereof have ceased to exist, the Company shall be bound to pay the Company Participants profits resolved to be distributed to the Company Participant. |
-

9. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВА	9. GOVERNING BODIES OF THE COMPANY
9.1 Органами управления Общества являются:	9.1 The governing bodies of the Company shall be:
9.1.1 Общее Собрание Участников Общества (<i>высший орган управления Общества</i>); и	9.1.1 the General Meeting of Company Participants (<i>as the supreme governing body of the Company</i>); and
9.1.2 Генеральный Директор Общества (<i>единоличный исполнительный орган Общества</i>).	9.1.2 the General Director of the Company (<i>as the sole executive of the Company</i>).
10. ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ УЧАСТНИКОВ ОБЩЕСТВА	10. GENERAL MEETING OF THE COMPANY PARTICIPANTS
10.1 Высшим органом Общества является Общее Собрание Участников Общества, функции которого выполняет единственный участник Общества. Единственный участник Общества принимает решения единолично и оформляет письменно. Подтверждение принятия решения происходит путем подписания решения (протокола) единственным участником Общества, нотариальное удостоверение решений (протоколов) не требуется.	10.1 The General Meeting of Company Participants shall be the supreme governing body of the Company. The sole participant of the Company shall exercise functions of the General Meeting of Company Participants. The sole participant of the Company takes decisions unanimously and forms them in written form. Decision confirmation is to be made by the Company sole participant's signing of the said decision (minutes), notarized verification of the decision (minutes) is not required.
10.2 К компетенции Общего Собрания Участников Общества относятся следующие вопросы:	10.2 The scope of competence of the General Meeting of Company's Participants shall include the following matters:
10.2.1 определение основных направлений деятельности Общества;	10.2.1 determining the guidelines for the Company's business;
10.2.2 принятие решений об участии Общества в ассоциациях и других объединениях коммерческих организаций;	10.2.2 resolving on the Company's Particpantship in associations and other unions of commercial organizations;
10.2.3 принятие решений о создании филиалов и (или) открытии представительств Общества, а также принятие решений о закрытии филиалов и (или) представительств Общества;	10.2.3 resolving to establish branches and/or open representative offices of the Company and to close branches and/or representative offices of the Company;
10.2.4 внесение изменений и (или) дополнений в Устав Общества;	10.2.4 amending the Charter of the Company;

10.2.5	принятие решений об увеличении или уменьшении уставного капитала Общества;	10.2.5	resolving to increase or reduce the charter capital of the Company;
10.2.6	образование исполнительных органов Общества и досрочное прекращение их полномочий, а также принятие решений о передаче полномочий единоличного исполнительного органа Общества управляющему, утверждение такого управляющего и условий договора с ним;	10.2.6	instituting executive offices of the Company and early termination of executives' powers and resolving to delegate the powers of the sole executive of the Company to the Manager and approval of such Manager and contract therewith;
10.2.7	утверждение годовых отчетов и годовых бухгалтерских балансов Общества;	10.2.7	approving annual reports and annual balance sheets of the Company;
10.2.8	принятие решений о распределении чистой прибыли Общества между участниками Общества;	10.2.8	resolving to distribute the Company's net profits to the Company Participants;
10.2.9	утверждение (принятие) документов, регулирующих внутреннюю деятельность Общества (внутренних документов Общества);	10.2.9	approving (adopting) documents governing internal procedures of the Company;
10.2.10	принятие решения о размещении Обществом облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг;	10.2.10	resolving to offer the Company's bonds or other securities subject to official registration;
10.2.11	принятие решения о реорганизации Общества в форме преобразования, слияния, присоединения, выделения или разделения;	10.2.11	resolving to reorganize the Company by way of transformation, consolidation, merger, spin-off or split-up;
10.2.12	принятие решений о ликвидации Общества, назначении ликвидационной комиссии Общества и утверждении ликвидационных балансов Общества;	10.2.12	resolving to wind up the Company, appoint a liquidation commission and approve the liquidation balances of the Company;
10.2.13	принятие решений о внесении вкладов в имущество Общества;	10.2.13	resolving to contribute to the property of the Company;
10.2.14	назначение аудиторской проверки, а также утверждение аудитора Общества и определение размера оплаты его услуг;	10.2.14	appointing an audit, approving the Company's auditor and determining its fee;
10.2.15	определение иных (помимо, указанных в пункте 10.2.14 настоящего Устава) условий договора, заключаемого Обществом с аудитором;	10.2.15	determining terms and conditions of the agreement to be entered into by the Company with the auditor, other than set forth in section 10.2.14 hereof;

10.2.16	принятие решений о расторжении договора с аудитором Общества;	10.2.16	resolving to terminate the agreement with the Company's auditor;
10.2.17	определение границ верхнего и нижнего пределов заработной платы работников Общества;	10.2.17	determining the high and low limits of Company employees' compensation;
10.2.18	определение верхнего и нижнего пределов цен на продукцию, реализуемую Обществом;	10.2.18	determining the high and low price limits of products sold by the Company;
10.2.19	предоставление Обществом займов в любой форме;	10.2.19	lending by the Company in any form;
10.2.20	заключение Обществом сделки (сделок), предметом которой (которых) является приобретение или отчуждение Обществом недвижимого имущества и (или) производственного оборудования и (или) иных основных производственных средств;	10.2.20	the Company's entering into a transaction or transactions of acquisition or disposal by the Company of real property and/or production equipment and/or other fixed assets;
10.2.21	принятие решений о совершении Обществом крупных сделок;	10.2.21	resolving in respect of the Company's entering into major transactions;
10.2.22	принятие решений о совершении Обществом сделок, в совершении которых имеется заинтересованность;	10.2.22	resolving in respect of the Company's entering into transactions with interested parties; and
10.2.23	решение иных вопросов, предусмотренных законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом.	10.2.23	resolving other matters provided by the laws of the Russian Federation and this Charter.
11.	ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ОБЩЕСТВА	11.	GENERAL DIRECTOR OF THE COMPANY
11.1	Руководство текущей деятельностью Общества осуществляется Генеральным Директором Общества (<i>единоличным исполнительным органом Общества</i>). Генеральный Директор Общества подотчетен Общему Собранию Участников Общества.	11.1	The day-to-day activity of the Company shall be managed by the General Director of the Company (<i>as the sole executive of the Company</i>). The General Director of the Company shall report to the General Meeting of Company Participants.
11.2	Генеральный Директор Общества избирается Общим Собранием Участников Общества на срок не менее 1 (<i>одного</i>) года.	11.2	The General Director of the Company shall be elected by the General Meeting of Company Participants for a term of office not less than one (<i>1</i>) year.
11.3	Договор между Обществом и Генеральным Директором Общества	11.3	The contract between the Company and the General Director shall be signed on

	подписывается от имени Общества участником Общества.		behalf of the Company by the participant of the Company.
11.4	Генеральный Директор Общества:	11.4	The General Meeting of the Company shall:
11.4.1	без доверенности действует от имени Общества, в том числе представляет интересы Общества и совершает сделки с физическими и юридическими лицами, другими хозяйственными субъектами, в том числе, государственными органами, совершает иные юридические действия для достижения уставных целей Общества;	11.4.1	act without a power of attorney on behalf of the Company, including representing the Company's interests, entering into transactions with private individuals and legal entities and other businesses, including government authorities, and performs other juristic acts in pursuance of the Company's statutory objectives;
11.4.2	выдает доверенности на право представительства от имени Общества, в том числе доверенности с правом передоверия;	11.4.2	issue powers of attorney to represent the Company on its behalf, including those that authorize the issuance of further powers of attorney;
11.4.3	распоряжается имуществом Общества, включая денежные средства Общества, в пределах, установленных законодательством Российской Федерации и настоящим Уставом;	11.4.3	dispose of the Company's property, including the Company's money to the extent permitted by the laws of the Russian Federation and this Charter;
11.4.4	обеспечивает своевременное выполнение всех обязательств Общества перед гражданами и юридическими лицами, а также государственными органами Российской Федерации;	11.4.4	provide for the Company's performance when due of all its obligations to private individuals and legal entities, including government authorities of the Russian Federation, when due;
11.4.5	направляет от имени Общества иски, ходатайства, заявления, обращения, жалобы в любые судебные, правоохранительные и контролирурующие органы, а также без доверенности представляет интересы Общества в любых разбирательствах, расследованиях и (или) процессах в отношении Общества и (или) инициированных Обществом;	11.4.5	file on behalf of the Company claims, petitions, applications, motions and appeals with any judicial, law-enforcing and supervisory authorities and represent the Company in any proceedings, investigations and/or procedures initiated by and/or against the Company;
11.4.6	неукоснительно следует решениям, принятым Общим Собранием Участников Общества, а также обеспечивает исполнение и реализацию решений Общего Собрания Участников Общества;	11.4.6	follow without derogation decisions made by the General Meeting of Company Participants and take steps to ensure the implementation and execution of decisions made by the General Meeting of Company Participants;

11.4.7	обеспечивает деятельность законодательству Федерации, решениям Собрания Участников, положениям учредительных и внутренних документов Общества, в том числе корпоративной политике и стандартам делового поведения, принятых Обществом;	соответствие Общества Российской Федерации, решениям Общего Собрания Участников, положениям учредительных и внутренних документов Общества, в том числе корпоративной политике и стандартам делового поведения, принятых Обществом;	11.4.7	take steps to ensure the compliance of the Company's business with the laws of the Russian Federation, decisions made by the General Meeting of Company Participants, the provisions of the constitutive documents and internal procedures of the Company, including corporate policies and business practices adopted by the Company;
11.4.8	готовит необходимые материалы и предложения для рассмотрения на Общем Собрании Участников Общества;		11.4.8	prepare necessary materials and proposals for deliberations by the General Meeting of Company's Participants;
11.4.9	несет ответственность за организацию, состояние и достоверность бухгалтерского учета Общества, а также своевременное представление отчетности в соответствующие государственные органы Российской Федерации;		11.4.9	be responsible for the organization, maintenance and authenticity of the Company's financial accounts and filing its mandatory reports with appropriate government authorities in the Russian Federation when due;
11.4.10	с учетом ограничений, установленных настоящим Уставом – разрабатывает кадровую политику Общества, утверждает штатное расписание Общества, определяет и устанавливает формы оплаты труда и стимулирования его качества;		11.4.10	subject to the limitations set forth herein, develop the Company's human resources policies, approve the Company's employment positions plan and determine and establish forms of remuneration and incentives;
11.4.11	утверждает правила внутреннего распорядка Общества;		11.4.11	approve the Company's internal procedure rules;
11.4.12	назначает на должность и освобождает от должности главного бухгалтера Общества, а также руководителей структурных подразделений, служб и отделов Общества;		11.4.12	appoint and remove the Company's chief accountant and heads of the Company's structural divisions, services and sections;
11.4.13	назначает на должность и освобождает от должности иных работников Общества, определяет должностные обязанности работников Общества, в том числе издает приказы о назначении на должности работников Общества, об их переводе и увольнении, применяет меры поощрения и налагает дисциплинарные взыскания;		11.4.13	appoint and remove other Company employee, determine Company employees' job descriptions, including issuing orders to appoint Company employees to their positions, transfer and dismiss them, and apply incentives and discipline the same;
11.4.14	решает вопросы командирования	служебного работников	11.4.14	make decisions on the matters of Company employees' business travel,

	Общества, включая направление работников Общества в зарубежные командировки;		including employee's business travel and secondment abroad;
11.4.15	издает приказы и дает указания, обязательные для всех работников Общества, а также отменяет противоречащие интересам Общества указания руководителей структурных подразделений, служб и отделов Общества;	11.4.15	issue orders and give directives binding on all Company employee and countermand directives of the heads of the Company's structural divisions, services and sections where these are contrary to the Company's interests;
11.4.16	представляет на утверждение Общему Собранию Участников Общества годовые отчеты и балансы Общества;	11.4.16	submit the Company's annual reports and balances to the General Meeting of Company Participant for approval;
11.4.17	открывает в банковских учреждениях расчетный и другие счета Общества;	11.4.17	open the Company's payment account and other bank accounts with banks;
11.4.18	организует ведение протоколов Общих Собраний Участников Общества;	11.4.18	take steps to keep minutes at General Meetings of Company Participants;
11.4.19	осуществляет иные полномочия, не отнесенные законодательством Российской Федерации или настоящим Уставом к компетенции Общего Собрания Участников Общества.	11.4.19	exercise other powers not put by the laws of the Russian Federation or this Charter within the scope of competence of the General Meeting of Company Participants.
11.5	Компетенция и полномочия Генерального Директора Общества могут быть ограничены или расширены решениями, принятыми Общим Собранием Участников Общества.	11.5	The powers and authority of the General Director of the Company may be limited or extended by decisions of the General Meeting of Company's Participants.
11.6	Генеральный Директор Общества обязан получить предварительное письменное согласие Общего Собрания Участников Общества на совершение сделок и иных действий, а также для решения иных вопросов, предусмотренных пунктами 10.2.18 – 10.2.21 настоящего Устава.	11.6	The General Director of the Company must obtain a prior written consent the General Meeting of Company Participants to transactions, other actions and other matters provided for in sections 10.2.18 through 10.2.21 hereof.
11.7	Решение Генерального Директора Общества, принятое с нарушением требований законодательства Российской Федерации и (или) настоящего Устава и нарушающее права и законные интересы участника Общества, может быть признано судом недействительным по заявлению этого участника Общества.	11.7	A decision of the General Director of the Company made in violation of requirement of the laws of the Russian Federation and/or this Charter and infringing on the rights and legitimate interests of a Company's Participant may be held invalid by court on a petition filed by such Company's Participant.

- | | | | |
|--------|---|--------|--|
| 11.8 | Генеральный директор обеспечивает соответствие сведений об участниках Общества и о принадлежащих им долях или частях долей в уставном капитале Общества, о долях или частях долей, принадлежащих Обществу, сведениям, содержащимся в едином государственном реестре юридических лиц, и нотариально удостоверенным сделкам по переходу долей в уставном капитале Общества, о которых стало известно Обществу. | 11.8 | The General Director shall ensure correspondence of the data on the Company's participants and on the shares or the parts of the shares in the Company's charter capital possessed by them and on the shares or the parts of the shares possessed by the Company to the data contained in the comprehensive state register of legal entities and to the deals of transfer of shares in the Company's charter capital certified by a notary which have become known to the Company. |
| 12. | ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ В
СОВЕРШЕНИИ ОБЩЕСТВОМ
СДЕЛКИ | 12. | TRANSACTIONS OF THE
COMPANY WITH INTERESTED
PARTIES |
| 12.1 | Сделки, в совершении которых имеется заинтересованность Генерального Директора Общества или участника Общества, имеющего совместно с его аффилированными лицами 20 (двадцать) и более процентов голосов от общего числа голосов участников Общества, а также лица, имеющие право давать Обществу обязательные для него указания, совершаются Обществом в соответствии с законодательством Российской Федерации. | 12.1 | The Company shall execute transactions, in which the General Director of the Company is interested, or is any Company Participant holding, together with its affiliates, twenty percent (20%) or more of the total number of the Company Participant votes, who has an interest, as well as the person entitled to give instructions to the Company to be followed without fail, shall be made by the Company in compliance with the laws of the Russian Federation. |
| 12.2 | Вышеуказанные лица признаются заинтересованными в совершении Обществом сделки в случаях, если они, их супруги, родители, дети, полнородные и неполнородные братья и сестры, усыновители и усыновленные и (или) их аффилированные лица: | 12.2 | The said persons shall be recognized as interested in the completion of a transaction in the following cases, if they, their spouses, parents, children, brothers and sisters of the whole blood and of a half blood, adoptive parents and adoptive children and/or their affiliated persons: |
| 12.2.1 | являются стороной сделки или выступают в интересах третьих лиц в их отношениях с Обществом; | 12.2.1 | are the other party to the transaction or act for the benefit of third parties in their relations with the Company; |
| 12.2.2 | владеют (каждый в отдельности или в совокупности) 20 (двадцатью) и более процентами акций (долей, паев) юридического лица, являющегося стороной сделки или выступающего в интересах третьих лиц в их отношениях с Обществом; | 12.2.2 | hold, each individually or collectively, twenty percent (20%) or more of the shares (or other interest) in a legal entity party to the transaction or acting for the benefit of third parties in their relations with the Company; |

- 12.2.3 занимают должности в органах управления юридического лица, являющегося стороной сделки или выступающего в интересах третьих лиц в их отношениях с Обществом, а также должности в органах управления управляющей организации такого юридического лица;
- 12.2.4 в иных случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.
- 12.3 Решение об одобрении сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, принимается Общим собранием Участников Общества большинством голосов от общего числа голосов участников Общества, не заинтересованных в совершении такой сделки.
- 12.3.1 В решении об одобрении сделки, в совершении которой имеется заинтересованность, должны быть указаны лица, являющиеся сторонами, выгодоприобретателями в сделке, цена, предмет сделки и иные ее существенные условия;
- 12.3.2 Общее собрание Участников общества может принять решение об одобрении сделки, в совершении которой имеется заинтересованность и которая может быть совершена в будущем в процессе осуществления Обществом его обычной хозяйственной деятельности. При этом в решении об одобрении сделки должна быть указана предельная сумма, на которую может быть совершена такая сделка. Решение об одобрении сделки имеет силу до следующего очередного Общего собрания Участников Общества, если иное не предусмотрено указанным решением.
- 12.4 Сделка, в совершении которой имеется заинтересованность, не требует одобрения Общим собранием Участников Общества в случае, если условия такой сделки существенно не отличаются от условий аналогичных
- 12.2.3 hold positions in the governance of a legal entity party to the transaction or acting for the benefit of third parties in their relations with the Company, as well as positions in administrative bodies of the management organization of such legal entity;
- 12.2.4 in other events provided for by the laws of the Russian Federation.
- 12.3 The decision on approval of an interested party transaction shall be adopted by the General Meeting of the Company participants by a majority vote of the total number of the Company's participants who do not take interest in making such transaction.
- 12.3.1 The decision on approval of an interested party transaction must be specified persons, parties, beneficiaries in the transaction price, the transaction subject and other essential conditions;
- 12.3.2 The General meeting of the Company's Participants may adopt a decision to approve the transaction which the Company has an interest and which may be committed in the future implementation by the Company of its ordinary business. In the decision on approval of the transaction must be indicated the maximum amount that can be done in this deal. The decision on the transaction approval is effective until the next regular General meeting of the Company participants, unless otherwise provided by such a decision.
- 12.4 A transaction in which there is an interest, does not require approval by the General meeting of the Company's participants if the terms of such transaction do not differ materially from the terms of similar transactions

сделок (в том числе займа, кредита, залога, поручительства), совершенных между Обществом и заинтересованным лицом в процессе осуществления обычной хозяйственной деятельности общества, имевшей место до момента, когда заинтересованное лицо было признано таковым в соответствии с настоящим Уставом. Указанное исключение распространяется только на сделки, в совершении которых имеется заинтересованность и которые были совершены с момента, когда заинтересованное лицо было признано таковым, до момента проведения следующего очередного Общего собрания Участников Общества.

(including loan, credit, pledge, guarantee) executed between the Company and the interested party in the normal course of the Company's activities that have taken place up to the moment when the person concerned was recognized as such in accordance with the present Charter. The specified exception applies only to transactions in which fulfillment there is an interest and which were committed when the person concerned was recognized as such until the next annual General meeting of the Company's Participants.

13. КРУПНЫЕ СДЕЛКИ

13.1 Крупной сделкой является сделка (в том числе заем, кредит, залог, поручительство) или несколько взаимосвязанных сделок, связанных с приобретением, отчуждением или возможностью отчуждения Обществом прямо либо косвенно имущества, стоимость которого составляет двадцать пять и более процентов стоимости имущества Общества, определенной на основании данных бухгалтерской отчетности Общества за последний отчетный период, предшествующий дню принятия решения о совершении таких сделок. Крупными сделками не признаются сделки, совершаемые в процессе обычной хозяйственной деятельности Общества.

13.2 Для целей настоящего Устава стоимость отчуждаемого Обществом в результате крупной сделки имущества определяется на основании данных бухгалтерского учета Общества, а стоимость приобретаемого Обществом имущества - на основании цены предложения.

13. MAJOR TRANSACTIONS

13.1 A major transaction is a transaction (including loan, credit, pledge, guarantee) or several related transactions involving the acquisition, disposal or risk of disposal by the Company, whether directly or indirectly, of property with a value exceeding twenty-five and more percent of the value of the Company's property as determined on the basis of the Company's financial accounts for the reporting period immediately preceding the date of decision to enter such transaction(s). Transactions made in the course of the Company's normal business shall not be held major.

13.2 For the purpose hereof, the value of property disposed of by the Company as a result of a major transaction shall be determined on the basis of the Company's financial accounting records, and the value of property acquired by the Company, on the basis of the asked price.

13.3	Решение о совершении Обществом крупной сделки должно быть принято Общим Собранием Участников Общества.	13.3	The General Meeting of Company's Participants shall resolve to authorize the Company a major transaction.
14.	РЕОРГАНИЗАЦИЯ И ЛИКВИДАЦИЯ ОБЩЕСТВА	14.	REORGANIZATION AND LIQUIDATION OF THE COMPANY
14.1	Общество может быть добровольно реорганизовано в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.	14.1	The Company may reorganize itself voluntarily as provided by the laws of the Russian Federation.
14.2	Реорганизация Общества может быть осуществлена в форме слияния, присоединения, разделения, выделения или преобразования.	14.2	The Company may be reorganized by way of consolidation, merger, split-up, spin-off, or transformation.
14.3	Общество считается реорганизованным, за исключением случаев реорганизации в форме присоединения, с момента государственной регистрации юридических лиц, создаваемых в результате реорганизации.	14.3	The Company shall be deemed reorganized as of the time of the official registration of the legal entities resulting from the reorganization, except for merger.
14.4	При реорганизации Общества в форме присоединения к нему другого юридического лица, Общество считается реорганизованным с момента внесения в единый государственный реестр юридических лиц записи о прекращении деятельности присоединенного юридического лица.	14.4	Where the Company is reorganized by way of another legal entity's merger with the Company, the Company shall be deemed reorganized as of the time of entering the record of termination of the merged legal entity into the unified official roll of legal entities.
14.5	Государственная регистрация юридических лиц, созданных в результате реорганизации, и внесение записей о прекращении деятельности реорганизованных юридических лиц осуществляется в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.	14.5	The official registration of legal entities resulting from reorganization shall be made, and the termination of the reorganized legal entities shall be recorded, following the statutory procedure established by the laws of the Russian Federation.
14.6	Общество может быть ликвидировано добровольно в порядке, установленном законодательством Российской Федерации.	14.6	The Company may be voluntary liquidated following the statutory procedure established by the laws of the Russian Federation.
14.7	Ликвидация Общества влечет за собой его прекращение без перехода	14.7	Liquidation of the Company results in its termination subject to no party's

прав и обязанностей в порядке правопреемства к другим лицам.

succession thereto in its rights or obligations.

**15. УЧЕТ И ОТЧЕТНОСТЬ
ОБЩЕСТВА**

**15. ACCOUNTS AND REPORTS OF
THE COMPANY**

15.1 Отчетным годом для Общества является календарный год - с 1 (первого) января по 31 (тридцать первое) декабря включительно.

15.1 The Company's reporting period shall be the calendar year commencing on the first (1st) of January and ending on the thirty-first (31st) of December of the same year.

15.2 Общество ведет бухгалтерский учет и предоставляет финансовую отчетность в соответствии с требованиями, установленными законодательством Российской Федерации. Общество вправе дополнительно вести бухгалтерский учет и финансовую отчетность по общепринятым стандартам бухгалтерского учета, установленным законодательством иных стран.

15.2 The Company shall maintain its accounts and file its financial reports in compliance with the requirements of the laws of the Russian Federation. The Company may maintain, in addition thereto, accounts and financial reporting in compliance with the generally accepted accounting standards established by the laws of other countries.

15.3 Ответственность за организацию, состояние и достоверность бухгалтерского учета в Обществе, своевременное представление финансовой отчетности Общества в соответствующие органы, а также сведений о деятельности Общества, представляемых участникам Общества, кредиторам и (в случаях необходимости) в средства массовой информации, несет Генеральный Директор в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

15.3 The General Director shall be responsible under the laws of the Russian Federation for the organization, maintenance and authenticity of the Company's accounts, for filing its financial reports with appropriate government authorities when due, and for providing information on the business of the Company to the Company's Participants, creditors and if needed to mass media.

15.4 Для проверки и подтверждения правильности годовых отчетов и бухгалтерских балансов Общества, а также для проверки состояния текущих дел Общества оно вправе по решению Общего Собрания Участников Общества привлечь профессионального аудитора, не связанного имущественными интересами с Обществом, Генеральным Директором Общества и участником Общества.

15.4 For the purpose of verification and assurance of the accuracy of annual reports and balance sheets of the Company and checking the current state of affairs in the Company, the Company may, by decision of the General Meeting of Company Participants, engage a professional auditor not related to, or having common interest with, the Company, General Director of the Company or the Company Participant.

15.5 По требованию участника Общества аудиторская проверка может быть

15.5 The Company Participant may require an audit made by an auditor of its choice

<p>проведена выбранным им профессиональным аудитором, который должен соответствовать требованиям, установленным пунктом 15.4 настоящего Устава. В случае проведения такой проверки оплата услуг аудитора осуществляется за счет участника Общества, по требованию которого она проводится. Расходы участника Общества на оплату услуг аудитора могут быть ему возмещены по решению Общего Собрания Участников Общества за счет средств Общества.</p>	<p>which shall meet the requirements set forth in section 15.4 hereof. In the event of such audit the auditor's fee shall be paid by the Company Participant which required such audit. The Company Participant may be reimbursed for the auditor's fee from the Company's funds by decision of the General Meeting of Company Participants.</p>
<p>15.6 Привлечение аудитора для проверки и подтверждения правильности годовых отчетов и бухгалтерских балансов Общества обязательно в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации.</p>	<p>15.6 Engaging an auditor to audit and assure the accuracy annual reports and balance sheets of the Company shall be mandatory where so required by the laws of the Russian Federation.</p>
<p>16. ДОКУМЕНТЫ ОБЩЕСТВА</p>	<p>16. DOCUMENTS OF THE COMPANY</p>
<p>16.1 Ответственным за организацию документооборота в Обществе является Генеральный Директор Общества.</p>	<p>16.1 The General Director of the Company shall be responsible for the organization and maintenance of the Company's documentation.</p>
<p>16.2 Годовой отчет Общества, годовой баланс Общества, а также заключение аудитора Общества по итогам проверки годового отчета и баланса Общества представляются на утверждение Общему Собранию Участников Общества.</p>	<p>16.2 The Company's annual reports and annual balance sheet and the Company auditor's reports on its findings in the audit of the Company's annual reports and balance sheets shall be submitted to the General Meeting of Company Participants for approval.</p>
<p>16.3 До представления годового отчета и баланса на утверждение Общего Собрания Участников Общества годовой отчет и баланс Общества должны быть проверены и подтверждены аудитором, привлеченным на основании решения Общего Собрания Участников Общества.</p>	<p>16.3 Before any annual report and balance sheet are submitted to the General Meeting of Company Participants for approval, the annual report and balance sheet of the Company must be audited and assured by the auditor engaged by decision of the General Meeting of Company Participants.</p>
<p>16.4 Общество обязано хранить следующие документы:</p>	<p>16.4 The Company shall file and maintain the following documents:</p>
<p>16.4.1 решение об учреждении Общества, устав Общества, а также внесенные в</p>	<p>16.4.1 the decision on the Company's establishment, the Company's rules, as</p>

	устав Общества и зарегистрированные в установленном порядке изменения;		well as amendments made in Company's rules included and registered in the established procedure;
16.4.2	протокол (протоколы) собрания учредителей Общества, содержащий решение о создании Общества и об утверждении денежной оценки неденежных вкладов в уставный капитал Общества, а также иные решения, связанные с созданием Общества;	16.4.2	the minutes of the meeting of the Company's founders containing the decision to organized the company and approve the valuation of the contributions made to the charter capital of the Company otherwise than in money, and other decisions related to the organization of the Company;
16.4.3	документ, подтверждающий государственную регистрацию Общества;	16.4.3	the document evidencing the official registration of the Company;
16.4.4	документы, подтверждающие права Общества на имущество, находящееся на балансе Общества;	16.4.4	title documents to the Company's property disclosed on its balance sheet;
16.4.5	внутренние документы Общества;	16.4.5	the internal procedures of the Company;
16.4.6	положения о филиалах и представительствах Общества;	16.4.6	the regulations of the Company's branches and representative offices;
16.4.7	документы, связанные с эмиссией облигаций и иных эмиссионных ценных бумаг Общества;	16.4.7	documents related to the issuance of the Company's corporate bonds and other securities subject to official registration;
16.4.8	протоколы Общих Собраний Участников Общества;	16.4.8	the minutes of the General Meetings of Company's Participants;
16.4.9	списки аффилированных лиц Общества;	16.4.9	lists of the Company's affiliates;
16.4.10	заключения аудитора, государственных и муниципальных органов финансового контроля;	16.4.10	the reports of the auditor and government and municipal financial supervision authorities; and
16.4.11	иные документы, предусмотренные законодательством Российской Федерации, решениями Общего Собрания Участников Общества и Генерального Директора Общества.	16.4.11	other documents as mandated by the laws of the Russian Federation; decisions of the General Meeting of Company Participants and General Director of the Company.
16.5	Общество хранит документы, предусмотренные пунктом 16.4.1-16.4.10 настоящего Устава по адресу: 119633, Российская Федерация, город Москва, улица Новоорловская, дом 7.	16.5	The Company shall file and maintain the documents named in section 16.4.1-16.4.10 hereof at 7, Novoorlovskaya Street, 119633 Moscow, Russian Federation.

17.	ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	17.	FINAL PROVISIONS
17.1	Требования настоящего Устава обязательны для исполнения всеми органами Общества, а также всеми участниками Общества.	17.1	The requirements hereof are mandatory binding on all governing bodies of the Company and all Company Participants.
17.2	Внесение изменений и дополнений в настоящий Устав или утверждение Устава Общества в новой редакции осуществляется в порядке, предусмотренном настоящим Уставом и законодательством Российской Федерации.	17.2	Amendments shall be made hereto, or a restatement hereof shall be approved, following the procedure established by the Charter and the laws of the Russian Federation.
17.3	Изменения и дополнения в настоящий Устав, а также Устав Общества в новой редакции подлежат государственной регистрации в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.	17.3	Amendments hereto and restatement hereof shall be subject to mandatory state registration as provided by the laws of the Russian Federation.
17.4	Изменения и дополнения в настоящий Устав или Устав Общества в новой редакции приобретают силу для третьих лиц с момента их государственной регистрации, а в случаях, установленных законодательством Российской Федерации, - с момента уведомления органа, осуществляющего государственную регистрацию.	17.4	Amendments hereto or restatement hereof shall be valid for any third parties as of the time of their official registration, and, where provided by the laws of the Russian Federation, as of the time of notice to the official registry.
17.5	По требованию участника Общества, аудитора или любого заинтересованного лица Общество обязано в разумные сроки предоставить им возможность ознакомиться с настоящим Уставом, включая изменения и дополнения к настоящему Уставу.	17.5	The Company shall be bound, on request from a Company's Participant, auditor or any party concerned, make this Charter, including amendments made hereto, available for their inspection.

Приложение №1 к Уставу:**ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия»**

1. ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» имеет следующие филиалы:
 - 1.1 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Москве;
 - 1.2 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Тверь;
 - 1.3 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Санкт-Петербурге;
 - 1.4 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Архангельске;
 - 1.5 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Великом Новгороде;
 - 1.6 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Калининграде;
 - 1.7 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Ростове-на-Дону;
 - 1.8 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Краснодаре;
 - 1.9 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Сочи;
 - 1.10 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Волжском;
 - 1.11 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Казани;
 - 1.12 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Набережные Челны;
 - 1.13 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Самаре;
 - 1.14 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Уфе;
 - 1.15 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Новосибирске;

Annex №1 to the Charter:**LLC «Coca-Cola HBC Eurasia»**

1. LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» has the following branches:
 - 1.1 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Moscow;
 - 1.2 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Tver;
 - 1.3 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Saint-Petersburg;
 - 1.4 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Arkhangelsk;
 - 1.5 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Veliky Novgorod;
 - 1.6 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Kaliningrad;
 - 1.7 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Rostov-na-Donu;
 - 1.8 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Krasnodar;
 - 1.9 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Sochi;
 - 1.10 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Volzhsky;
 - 1.11 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Kazan;
 - 1.12 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Naberezhnie Chelni;
 - 1.13 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Samara;
 - 1.14 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Ufa;
 - 1.15 Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Novosibirsk;

1.16	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Барнауле;	1.16	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Barnaul;
1.17	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Омске;	1.17	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Omsk;
1.18	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Томске;	1.18	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Tomsk;
1.19	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Кемерово;	1.19	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Kemerovo;
1.20	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Новокузнецке;	1.20	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Novokuznetsk;
1.21	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Красноярске;	1.21	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Krasnoyarsk;
1.22	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Иркутске;	1.22	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Irkutsk;
1.23	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Улан-Удэ;	1.23	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Ulan-Ude;
1.24	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Чите;	1.24	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Chita;
1.25	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Абакане;	1.25	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Abakan;
1.26	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Екатеринбурге;	1.26	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Ekaterinburg;
1.27	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Перми;	1.27	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Perm;
1.28	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Челябинске;	1.28	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Chelyabinsk;
1.29	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Тюмени;	1.29	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Tyumen;
1.30	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Нижневартовске;	1.30	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Nizhnevartovsk;
1.31	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Сургуте;	1.31	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Surgut;
1.32	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Владивостоке;	1.32	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Vladivostok;
1.33	Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Хабаровске;	1.33	Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Khabarovsk;

- | | | | |
|------|---|------|---|
| 1.34 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Благовещенске; | 1.34 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Blagoveshensk; |
| 1.35 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в селе Солуно-Дмитриевское; | 1.35 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the village of Soluno-Dmitrievskoe; |
| 1.36 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Орле; | 1.36 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Oryel; |
| 1.37 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в деревне Давыдовское; | 1.37 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the village of Davydovskoe; |
| 1.38 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» на хуторе Новоалександровка Азовского района Ростовской области; | 1.38 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the khutor of Novoaleksandrovka in Azov district of Rostov region; |
| 1.39 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в городе Петрозаводске местечке Выгойнаволоок; | 1.39 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the city of Petrozavodsk in the place of Vygoinavolok; |
| 1.40 | Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в деревне Говорово. | 1.40 | Branch of LLC «Coca-Cola HBC Eurasia» in the village of Govorovo. |

Учредительный документ юридического лица
ОГРН 1025202617461 представлен при
внесении в ЕГРЮЛ записи от 29.03.2019 за
ГРН 2195275321789

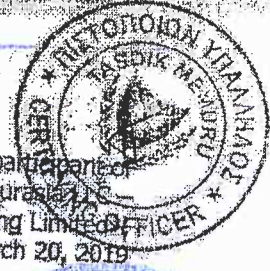


ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
УСИЛЕННОЙ КВАЛИФИЦИРОВАННОЙ
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

сведения о сертификате эл

Сертификат: 076D66001AAD9824AAA6C8FA2498C3B
Владелец: Спорышева Ирина Львовна
Межрайонная ИФНС №15 по Нижегородской области
Действителен: с 27.02.2019 по 27.02.2020

Approved by the Decision of the sole participant of
Coca-Cola HBC Eurasia LLC
«Star Bottling Limited» OFFICER
dated March 20, 2019



AMENDMENTS No. 1

**TO THE NEW EDITION No. 5 OF THE CHARTER
OF THE LIMITED LIABILITY COMPANY
«COCA-COLA HBC EURASIA»,
REGISTERED ON DECEMBER 23, 2015 WITH THE STATE
REGISTRATION NUMBER 2155258105198**

1. To expand Annex №1 to the Charter of LLC "Coca-Cola HBC Eurasia" with the following item:

"1.41 Branch of LLC "Coca-Cola HBC Eurasia" in Moskovskiy settlement."



Утверждено Решением Единственного Участника
ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» -
Компании «Стар Боттлинг Лимитед»
от 20 марта 2019 года

ИЗМЕНЕНИЯ No. 1

**К НОВОЙ РЕДАКЦИИ No. 5 УСТАВА
ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
«КОКА-КОЛА ЭЙЧБИСИ ЕВРАЗИЯ»,
ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ 23 ДЕКАБРЯ 2015 ГОДА ЗА ГОСУДАРСТВЕННЫМ
РЕГИСТРАЦИОННЫМ НОМЕРОМ 2155258105198**

1. Дополнить Приложение №1 к Уставу ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия»
нижеследующий пунктом:

«1.41 Филиал ООО «Кока-Кола ЭйчБиСи Евразия» в поселении Московский»



Промитро, промуеровано и скреплено печатью /
 Boudo, numbered and sealed
 2 (два) листа / 2 (two) sheets

Κυπριακή Δημοκρατία
 Νίκωσι

Seal
 Νίκωσι
 Κυπριακή Δημοκρατία

Signed (or sealed) this day in my presence by
 As the Certifying Officer, I certify only the signature which
 appears on document and assume no responsibility for the
 content of this document. In testimony whereof, I have hereunto
 set my hand and official seal this 21st day of
 March 2019.

Kypros Kyprionou
 Certifying Officer, Nicosia - Cyprus

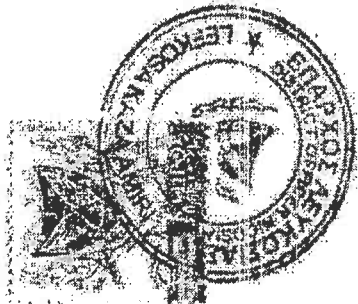
[Signature]

This is to certify that the signature appearing above is that of
 the signature of Mr.
 a Certifying Officer of Nicosia, appointed by the Minister of the
 Interior of the Republic of Cyprus under the Certifying Officers
 Law 153(I)(2012) to carry signatures and seals and to be sealed opposite
 the said signature in view of the Certifying Officers of Nicosia. The
 Certifying Officer carries out the signature and the seal of the Certifying
 Officer, and assumes no responsibility for the content of the document.
 Nicosia, Cyprus

21 MAR 2019

SOULLA TZIONI

for the Certifying Officer Nicosia



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. has been signed by **SOULLA TZIONI**
2. acting in the capacity of Registrar District Court office
3. bears the seal / stamp of the District Court office

Certified

21 MAR 2019

5. at Nicosia
6. by **V. IOANNIDIS**
7. Nic MPO No. **24885 / 19**
8. Seal / stamp:
9. Signature:

[Signature]



For / Permanent Secretary
 Ministry of Justice and Public Order

Перевод печатей, штампов, удостоверительных надписей и апостиль за № 54885/19 на документе «Изменения № 1» от 20 марта 2019 года с английского языка на русский язык

/Гербовая печать: Удостоверяющее должностное лицо/

/Парафирование/

/Гербовая печать: Удостоверяющее должностное лицо/

/Парафирование/

/Гербовая печать: Удостоверяющее должностное лицо/

/Парафирование/

/Фрагмент гербовой печати: Удостоверяющее должностное лицо/

/Парафирование/

/Печать: «СТАР БОТТЛИНГ ЛИМИТЕД» (STAR BOTTLING LIMITED) * Кириаку Мацци, 66, Эгкоми, Р.С. 2409, Никосия, Кипр (Kyriakou Matsi, 66, Egkomi, P.C. 2409, Nicosia, Cyprus)/

/Гербовая печать: Удостоверяющее должностное лицо/

/Штамп: Подписано (или скреплено печатью) сегодня в моем присутствии Ронной Петри (Rona Petri). Выступая в качестве Удостоверяющего должностного лица, я удостоверяю только подлинность подписи, поставленной на документе, и не несу никакой ответственности за содержание настоящего документа. В подтверждение чего я поставил свою подпись и официальную печать сегодня, 21 марта 2019 г.

Кипрос Киприану (Kyprios Kyprianou)

Удостоверяющее должностное лицо, г. Никосия – Кипр/

/Подпись//

/Гербовая печать: Удостоверяющее должностное лицо/

/Марка об уплате государственной пошлины в размере 2 евро – погашена/

/Штамп: Настоящим удостоверяется, что подпись, поставленная выше / на оборотной стороне, является подписью г-на..... Удостоверяющего должностного лица г. Никосии, назначенного Министром внутренних дел Республики Кипр в соответствии с Законом «Об Удостоверяющих должностных лицах» 165(1)2012 для удостоверения подписей и печатей, а также что печать, поставленная напротив указанной подписи, является печатью Удостоверяющего должностного лица г. Никосии. Окружное должностное лицо удостоверяет только подлинность подписи и печати Удостоверяющего должностного лица и не несет никакой ответственности за содержание настоящего документа.

г. Никосия – КИПР

/Подпись/

/Штамп: 21 марта 2019 г./

От имени Окружного должностного лица г. Никосии/

/Штамп: СУЛЛА ТЗИОНИ (SOULLA TZIONI)/

/Гербовая печать: Окружное должностное лицо, г. Никосия/

/Марка об уплате государственной пошлины в размере 2 евро – погашена/

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: КИПР
2. Настоящий официальный документ
подписан /Штамп: СУЛДА ТЗИОНИ/
3. выступающим(ей) в качестве Окружного должностного лица
4. и скреплен печатью/штампом Окружного должностного лица /Подпись/

УДОСТОВЕРЕНО

5. в г. Никосии
6. /Штамп: 21 марта 2019 г./
7. /Штамп: В. ИОАННУ (V. IOANNOU)/
8. Nic MJPO № 54885/19
9. Печать/штамп:
/Печать: Министерство юстиции и
общественного порядка/
/Марка об уплате государственной пошлины в
размере 5 евро – погашена/
10. Подпись:
...../Подпись/.....
От имени / Постоянный секретарь
Министерство юстиции и общественного
порядка

Данный перевод с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком Власовой Еленой Сергеевной. Идентичность перевода подтверждаю.

Власова Елена Сергеевна (Подпись)

Российская Федерация.

Город Москва.

Двадцать второго марта две тысячи девятнадцатого года.

Я, Мишакова Ольга Михайловна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Власовой Елены Сергеевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

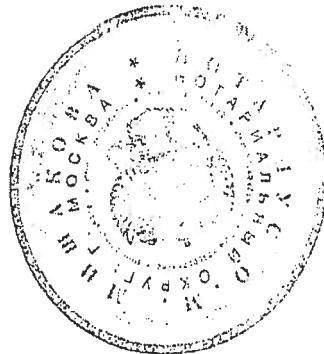
Зарегистрировано в реестре: № 77/2289-п/77-2019- Б-2090.

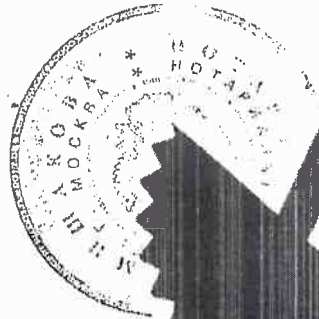
Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.

О.М. МИШАКОВА

О.М. Мишакова





Всего прошнуровано и пронумеровано печатью 5/10/2016 листов.
Нотариус _____

Российская Федерация.
Город Москва.

Второго апреля две тысячи девятнадцатого года.

Я, Мишакова Ольга Михайловна, нотариус города Москвы, подтверждаю, что содержание изготовленного мной на бумажном носителе документа тождественно содержанию представленного мне электронного документа.

Квалифицированная электронная подпись лица, подписавшего представленный мне электронный документ, и ее принадлежность этому лицу проверены.

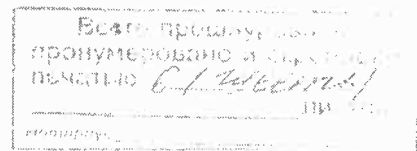
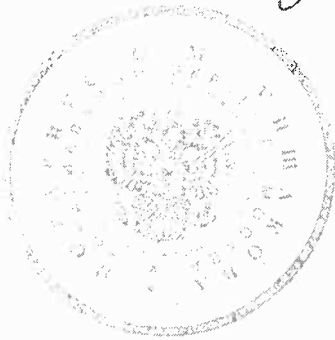
Настоящий документ на бумажном носителе равнозначен представленному мне электронному документу и имеет ту же юридическую силу.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2289-н/77-2019-5-2466.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 300 руб.

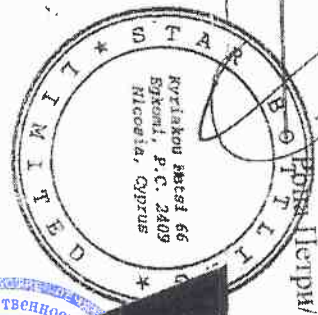
Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 600 руб.

О.М.МИШАКОВА



Х

Пропито, пронумеровано и скреплено
Bound securely, numbered and stamped



ОБРН 1625202617461
ГРН 2155258105198
от 13.12.2015

Пропитано, пронумеровано
и скреплено печатью
Затульска (ов)
Зам. начальника ИФНС по
Ленинскому району
г. Н.Новгорода
Павченко Н.П.

